

Jøtul FS 74

Jøtul FS 74
Instrukcja – wersja P02

PL – Instrukcja montażu

01



Jøtul FS 74



Poniższe instrukcje dołączone do urządzenia należy przechowywać przez cały okres użytkowania kominka.

Spis treści

Instrukcja montażu z danymi technicznymi

1.0	Zgodność z przepisami	02
2.0	Dane techniczne komory spalania	02
3.0	Bezpieczeństwo	04
4.0	Montaż	05
5.0	Zakończenie montażu	11
6.0	Wyposażenie dodatkowe	11
7.0	Recykling	12
8.0	Gwarancja	12

1.0 Zgodność z przepisami

Kominek Jøtul FS 74 jest urządzeniem wolnostojącym, wykorzystującym wkład Jøtul I 520 FRL jako komorę spalania. Jøtul FS 74 można ustawić przy ścianie z materiału palnego zachowując bezpieczne odległości podane na **Rys. 1**.

Montaż kominka należy wykonać zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Podczas instalacji urządzenia należy zastosować się do wszelkich przepisów lokalnych, jak również przepisów odnoszących się do norm państwowych lub europejskich.

Instalacja może być używana po przeprowadzeniu wcześniejszej inspekcji przez wykwalifikowanego specjalistę.

Niniejsze urządzenie zostało dopuszczone do użycia, jako piec wolnostojący zgodnie z normą EN 13240.

Etykieta homologacyjna dla urządzeń wolnostojących została dołączona do niniejszego urządzenia i znajduje się w instrukcji montażu obudowy. Należy odciąć etykietę homologacyjną i zamocować ją pod płytą górną półki na składowanie opału.

2.0 Dane techniczne komory spalania

Materiał:	Żeliwo
Wykończenie:	Farba w kolorze czarnym
Rodzaj paliwa:	Drewno
Maks. długość polan:	50 cm
Króciec dymowy:	Wylot górny, bądź obrócony o 45° przy wylocie tylnym
Średnica rury dymowej:	Ø 150 mm
Masa w przybliżeniu:	110 kg + 261 kg
Wyposażenie dodatkowe:	płyta podłogowa, adapter do podłączenia świeżego powietrza i zestaw montażowy Ø80 do wykonania podłączenia ujęcia świeżego powietrza

Wymiary urządzenia oraz odstępów Patrz **Rys. 1**

Dane techniczne zgodnie z EN 13240

Nominalna moc grzewcza:	7 kW
Wydajność:	77%
Emisja CO (13% O ₂):	0.07%
Emisja CO (13% O ₂):	884 mg/m ³
Emisja OGC (13% O ₂):	60 mg/m ³
Emisja pyłu (13% O ₂):	14 mg/m ³
Temperatura spalin:	305°C
Masa przepływających gazów spalinowych:	7.1 g/s
Ciąg kominowy, według EN 13229:	12 Pa
Zalecany ciąg przy króćcu dymowym:	16-18 Pa
Zużycie opału:	2.3 kg/h
Nominalna ilość rozpałki:	1.7 kg
Maks. ilość drewna:	3.4 kg w każdym cyklu palenia i 3.8 kg/h
Tryb pracy:	Okresowy

Palenie okresowe oznacza codzienną eksploatację kominka na drewno. Innymi słowy, ogień musi wypalić się do żaru przed ponownym dołożeniem opału do kominka.

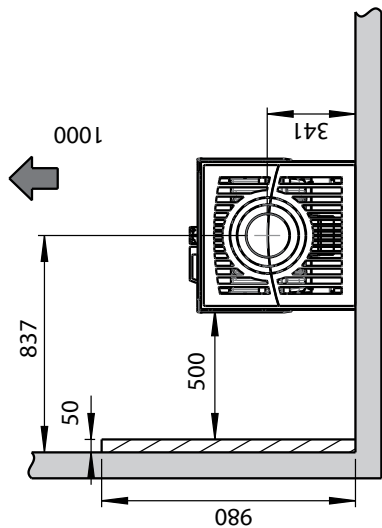
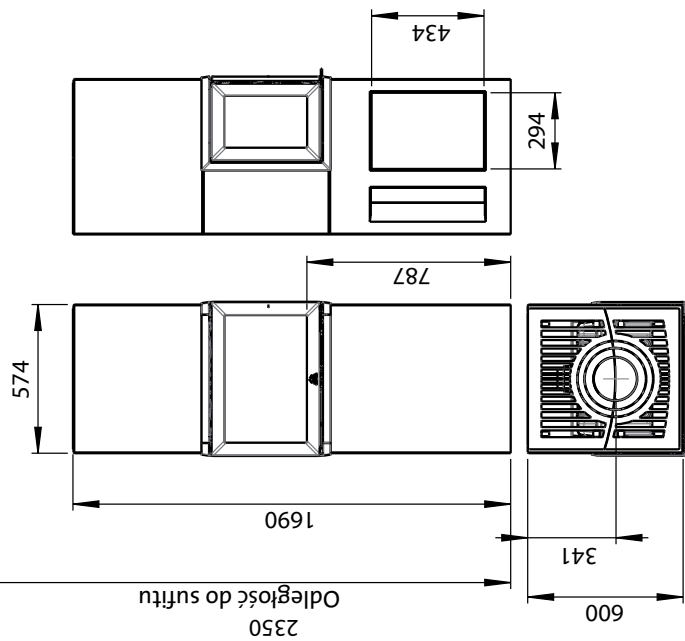
Product: Jøtul Room heater fired by solid fuel			
			
Standard Minimum distance to adjacent combustible materials: Emission of CO in combustion products: Flue gas temperature Nominal heat output Efficiency Operational range Fuel type Operational type The appliance can be used in a shared flue.			
Country	Classification	Certification standard	Approved by
Norway	Klasse II		
Sweden	xxx	SP	SP Sveriges Provings- och forskningsinstitut AB
EUR	Intermittent	EN	SP Swedish National Testing and Research Institute
Follow user's instructions. Use only recommended fuels. Montage- und Bedienungsanleitung beachten. Verwenden Sie nur empfohlenen Brennstoffen. Respectez les consignes d'utilisation. Utilisez uniquement les combustibles recommandés.			
Serial no: Y-xxxx, Year: 200x			
Manufacturer: Jøtul AS POB 1441 N-1502 Fredrikstad Norway			

Wszystkie produkty firmy Jøtul posiadają swój unikalny numer seryjny i rok produkcji. Numer seryjny należy wpisać we wskazane pole znajdujące się w Instrukcji Montażowej.

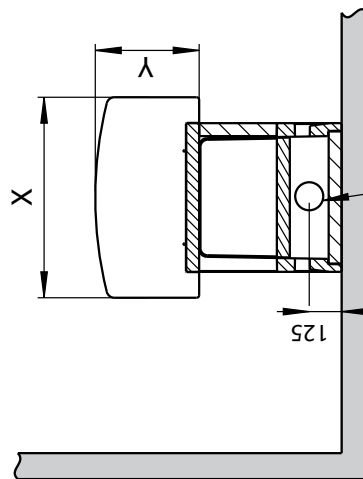
Należy zawsze używać numeru seryjnego w przypadku kontaktu ze sprzedawcą lub firmą Jøtul.

Serial no.

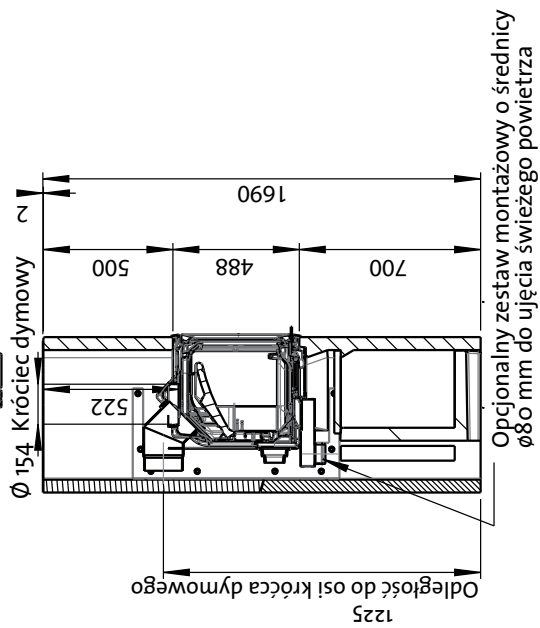
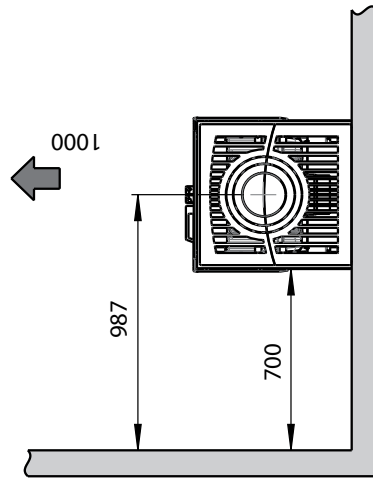
Min. wymiary przy montażu



Wymiary płyty podłogowej
X/Y zgodnie z przepisami krajowymi



Opcjonalny otwór w podłodze o średnicy
ø 80 mm na ujęcie świeżego powietrza



Ściana z materiałów palnych

Jøtul JCWF - 5 ściana ogniowa

900161 - P00

3.0 Bezpieczeństwo

UWAGA! By zagwarantować optymalne funkcjonowanie i bezpieczeństwo użytkowania, montaż urządzenia musi zostać przeprowadzony przez wykwalifikowanego instalatora (pełna lista dealerów – www.jotul.com).

Wszelkie modyfikacje produktu wprowadzone przez dystrybutora, instalatora, bądź też kupującego mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie urządzenia. To samo odnosi się do instalacji akcesoriów i wyposażenia dodatkowego niedostarczonego przez firmę Jøtul. Ponadto usunięcie lub demontaż części niezbędnych dla prawidłowego działania urządzenia może wpłynąć na bezpieczeństwo w jego eksploatacji.

W powyższych przypadkach producent nie ponosi odpowiedzialności za urządzenie, a gwarancja na ten produkt zostaje anulowana.

3.1 Środki zapobiegawcze na wypadek pożaru

Podczas każdego użycia kominka istnieje niebezpieczeństwo pożaru. By go uniknąć, należy stosować się do poniższych zaleceń:

- Zachować minimalne odległości podczas montażu i eksploatacji (podane na Rys.1).
- Sprawdzić, czy meble i wszelkie inne materiały palne znajdują się w odpowiedniej odległości od kominka. Zaleca się, by materiały palne znajdowały się w odległości minimum 1m od kominka.
- Odczekać, by ogień w kominku się wypalił. Nie wolno wygaszać płomieni wodą.
- Podczas eksploatacji kominek nagrzewa się do wysokich temperatur i w przypadku bezpośredniego kontaktu ze skórą może skutkować oparzeniami.
- Usuwać popiół jedynie, gdy kominek już ostygł. Popiół może zawierać żar i z tego powodu powinien być umieszczony w pojemniku wykonanym z materiału żaroodpornego.
- Należy składować popiół na zewnątrz bądź usuwać w miejscu, które nie stwarza zagrożenia pożarowego.

W przypadku pożaru w kominie:

- Należy zamknąć wszystkie regulacje i zawory.
- Zamknąć drzwiczki komory spalania.
- Sprawdzić poddasze i piwnice czy nie stwierdza się obecności dymu.
- Wezwać straż pożarną.
- Po wykryciu pożaru przed ponownym rozpoczęciem eksploatacji urządzenia, należy przeprowadzić ponowną kontrolę, by sprawdzić poprawność działania całego układu.

3.2 Podłoga

Fundamenty

Należy sprawdzić czy materiał, z którego wykonane jest podłoże posiada odpowiednią wytrzymałość dla instalacji kominka. By uzyskać stosowne informacje należy odnieść się do działu <<2.0 Dane techniczne>> dla określonej masy.

Zaleca się, by na obszarze montażu kominka wszelkie pokrycie podłogi, które nie jest przymocowywane do fundamentów (tzw. **podłoga pływająca**) zostało zdemonstrowane.

Ochrona podłóg z materiałów palnych znajdujących się pod kominkiem

Niniejsze urządzenie posiada zintegrowaną osłonę podłogi i z tego względu może ono być ustawiane i montowane bezpośrednio na drewnianej podłodze.

Ochrona podłóg z materiałów palnych znajdujących się przed kominkiem

Parametry i właściwości płyty podłogowej przedniej muszą być zgodne z przepisami i normami krajowymi.

By uzyskać stosowne informacje dotyczące wymogów i przepisów dotyczących montażu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem nadzoru budowlanego.

3.3 Ściany

Odległości od ścian palnych – Patrz **Rys. 1**.

Niniejszy kominek został dopuszczony do stosowania z częściowo zaizolowaną rurą dymową z odległościami od kominka i ścian wykonanych z materiałów palnych – **Rys. 1**.

Uwaga! Należy sprawdzić, czy meble i inne materiały palne nie znajdują się zbyt blisko urządzenia. Materiały palne nie powinny znajdować się w odległości mniejszej niż 1 m od otworu kominka.

3.4 Sufit

Jeśli sufit znajdujący się nad kominkiem wykonany jest z materiałów palnych, wówczas minimalna odległość pomiędzy kominkiem, a sufitem musi wynosić 650 mm, tzn. minimalna wysokość pomieszczenia musi wynosić 2340 mm.

3.5 Ujęcie powietrza

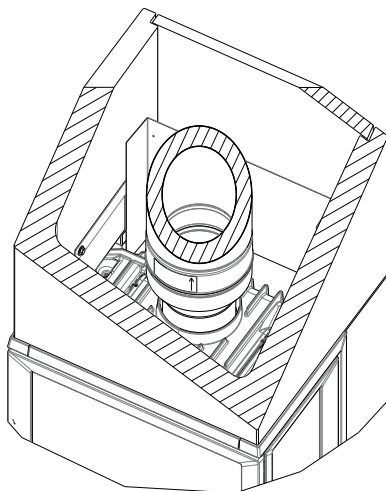
Pomiędzy wkładem kominkowym, a obudową betonową musi zachodzić przepływ powietrza, dzięki czemu nie następuje znaczna akumulacja ciepła wewnątrz obudowy. Uwaga! Niezwykle ważne jest, by otwory powietrza dolotowego nie zostały zakryte. **Rys. 1** – odległości.

Ilość powietrza potrzebnego do spalania w kominkach firmy Jøtul średnio wynosi 25 – 40 m³/h.

3.6 Komin stalowy

W przypadku, gdy urządzenie ma być podłączone do stalowego komina od góry, wówczas należy użyć częściowo izolowanej rury dymowej, która będzie biegła w dół aż do wkładu kominkowego.

Rys. 2



Następnie zamontować stalowy komin stosując się do zaleceń producenta.

- Wkład kominkowy ma być podłączony do komina i rury dymowej zatwierdzonej do stosowania przy instalacjach kominków opalanych paliwem stałym z temperaturą spalin o wartości 305°C.
- Przekrój poprzeczny komina ma mieć przynajmniej tę samą wartość przekroju, co rura dymowa: dla średnicy $\varnothing 150$ mm - ok. 177cm².
- Jeśli przekrój kanału dymowego jest odpowiedni, wówczas istnieje możliwość podłączenia do niego kilku pieców wolno stojących na paliwo stałe. By uzyskać szczegółowe informacje w tej kwestii, należy skontaktować się z lokalnym urzędem nadzoru budowlanego.
- Proces podłączenia komina należy przeprowadzić zgodnie z instrukcjami montażu producenta komina.
- Należy sprawdzić, czy rury dymowe na całej swojej długości są skierowane do góry.
- W przypadku połączeń tych elementów, należy bezwzględnie zachować ich elastyczność, by uniknąć powstawania pęknięć, na skutek ruchów instalacji w czasie nagrzewania i stygnięcia.
- **Zalecany ciąg kominowy wynosi 16-18 Pa.**

4.0 Montaż

UWAGA! Przed montażem kominka należy dokładnie sprawdzić, czy nie ma na nim śladów uszkodzeń.

UWAGA! Produkt jest ciężki! Należy podnosić oraz montować kominek z pomocą innych osób.

UWAGA! Przed rozpoczęciem montażu, należy dokładnie zapoznać się z Instrukcją Montażu i Obsługi dla wkładu Jøtul I 520 FRL (nr kat. 10044945) i Jøtul FS 74 (nr kat. 10046791).

W miejscach łączeń należy zastosować akrylowe szczeliwo dołączone do urządzenia.

4.1 Przygotowanie do montażu

Urządzenie w wersji podstawowej jest dostarczane w dwóch opakowaniach:

1. Komora spalania.
2. Płyty betonowe z elementami montażowymi.

Uwaga! Po odpakowaniu kominka należy sprawdzić czy wkład kominkowy nie jest w żaden sposób uszkodzony.

Przygotowanie

Przed rozpoczęciem montażu, należy podjąć decyzje odnośnie następujących kwestii:

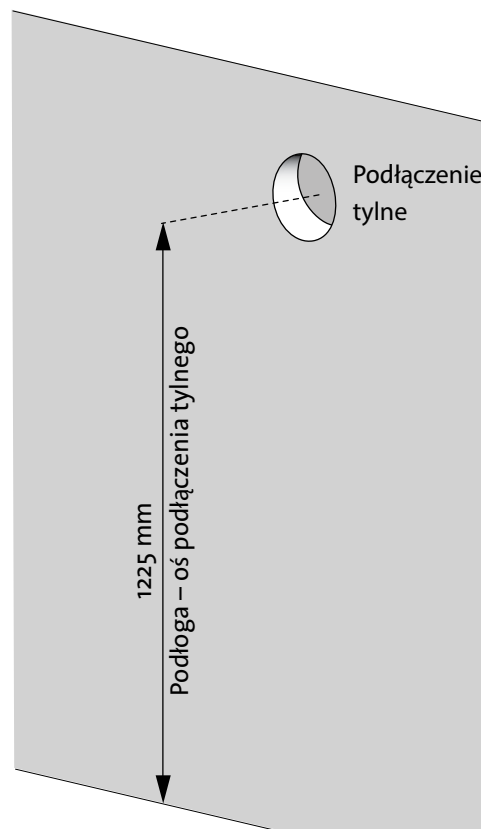
- Lokalizacja/położenie króćca dymowego.
- Zastosowanie i lokalizacja ujęcia świeżego powietrza.
- By uzyskać informacje dotyczące montażu części, należy odnieść się do instrukcji załączonych do urządzenia.

Króciec dymowy

Przed rozpoczęciem montażu należy zdecydować czy tylny lub górny wylot króćca dymowego zostanie zastosowany w instalacji. Niniejsze urządzenie jest dostarczane z króćcem dymowym dostosowanym do montażu od góry.

Przygotowanie przed montażem

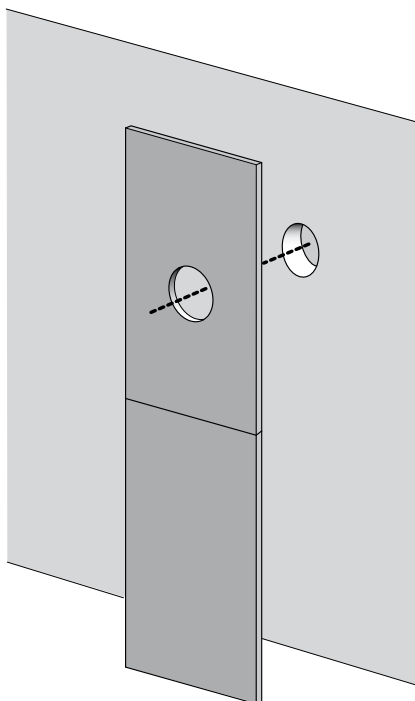
Rys. 5



1. **W przypadku króćca dymowego z wylotem górnym:** należy wyciąć otwory przeznaczone do ujęcia świeżego powietrza.

W przypadku króćca dymowego z wylotem tylnym: należy wyciąć otwory przeznaczone do ujęcia świeżego powietrza i króćca tylnego. Odległość od podłogi do środka króćca dymowego powinna wynosić 1225 mm

Rys. 6



2. Dopasować ścianę ogniową tak, by otwory ujęcia świeżego powietrza i króćca dymowego (przy podłączeniu z wylotem tylnym) nałożyły się na siebie.

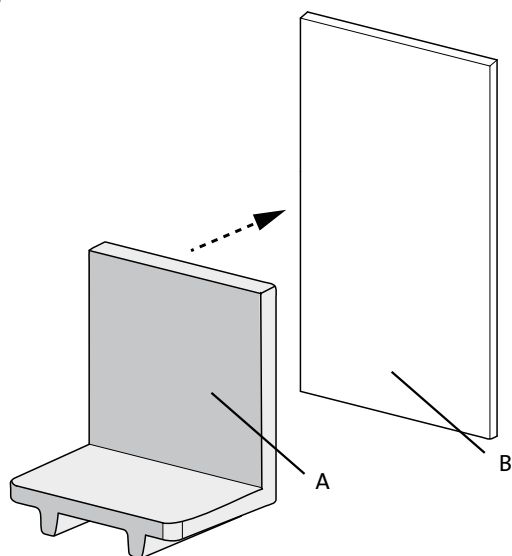
Ujęcie świeżego powietrza (opcjonalne)

W przypadku, gdy do zestawu zostało zamówione ujęcie świeżego powietrza, powinno ono zostać zainstalowane na tym etapie montażu. By uzyskać dokładniejsze informacje dotyczące montażu ujęcia świeżego powietrza, należy sprawdzić zalecenia odnoszące się do ujęcia świeżego powietrza (nr kat 51046710) w instrukcji montażowej.

4.2 Montaż

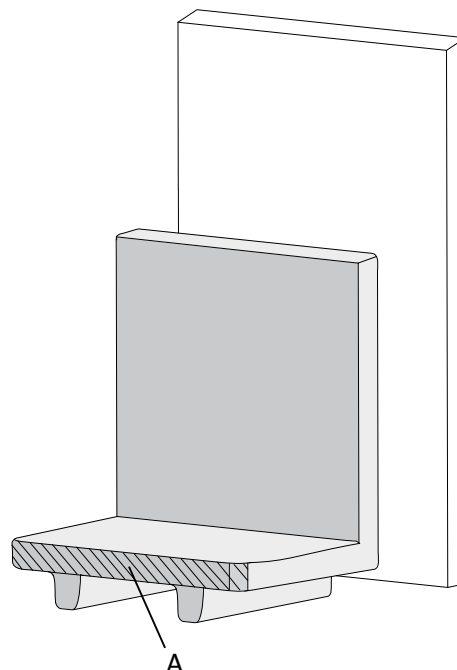
Półka na opał i podstawa kominka

Rys. 7



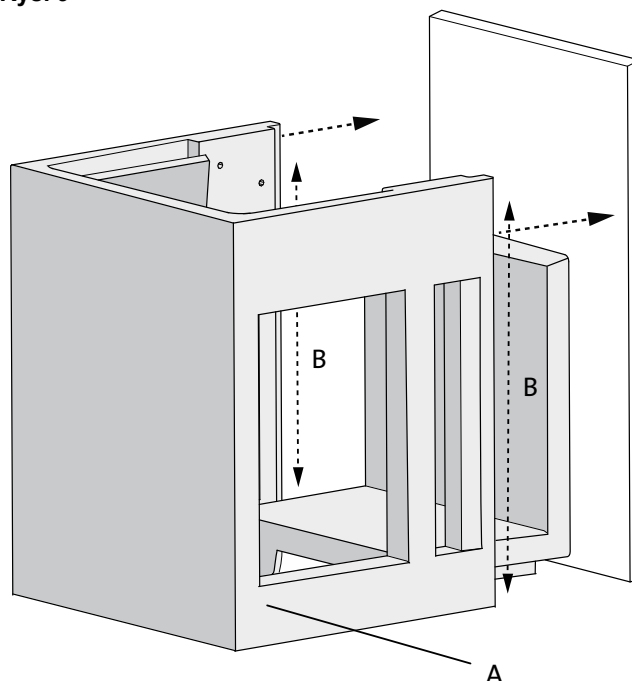
1. Półkę na opał ustawić na środku (A) na około 120 mm przed ścianą ogniową (B).

Rys. 8



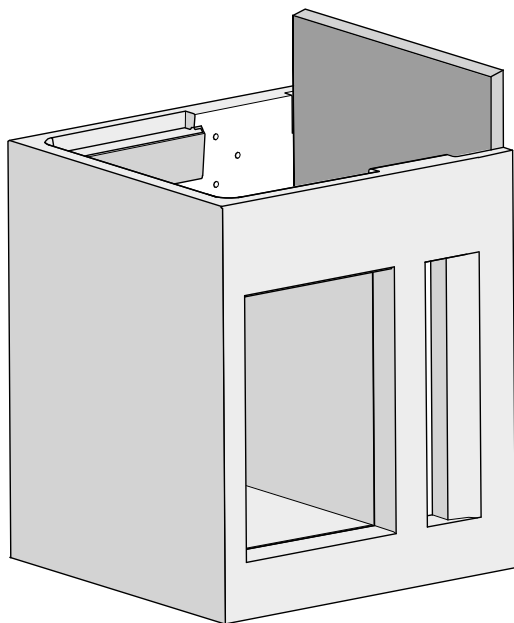
2. Nałożyć spoiwo akrylowe wzdłuż przedniej krawędzi (A).

Rys. 9



3. Nałożyć spoiwo wzdłuż pionowych krawędzi (B) podstawy kominka (A). Następnie popchnąć podstawę w kierunku ściany ogniowej.

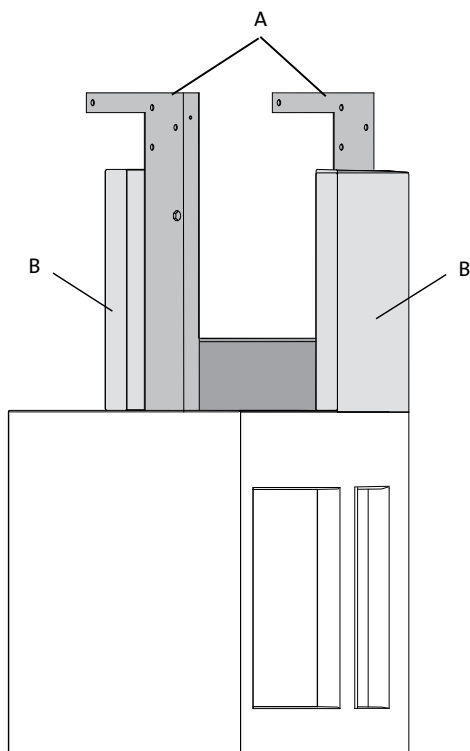
Rys. 10



4. Skleić półkę na opał z podstawą.

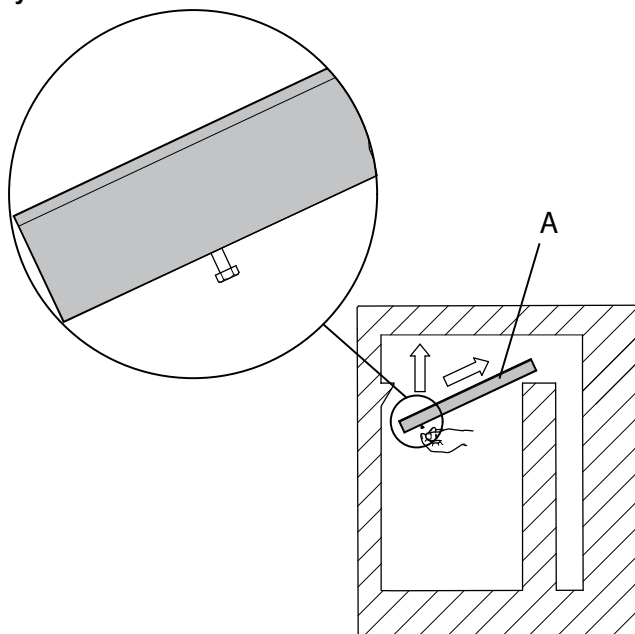
Przygotowanie do montażu komory spalania

Rys. 11



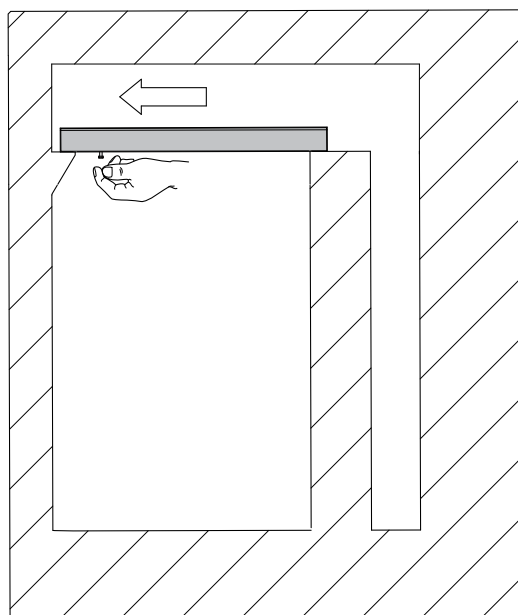
1. Unieść stalowe boki (A) i przymocować je na miejscu używając do tego celu śrub dołączonych do zestawu. Dokręcić ścianę ogniową obudowy za pomocą 2 śrub.
Uwaga: Jeśli obudowa będzie montowana przy ścianie z materiału palnego, wówczas do montażu nie można używać śrub. Umieścić i zabezpieczyć płyty boczne (B) za pomocą 4 śrub znajdujących się w zestawie. Uwaga: należy sprawdzić czy wszystkie elementy są równe i wypoziomowane.

Rys 12-a



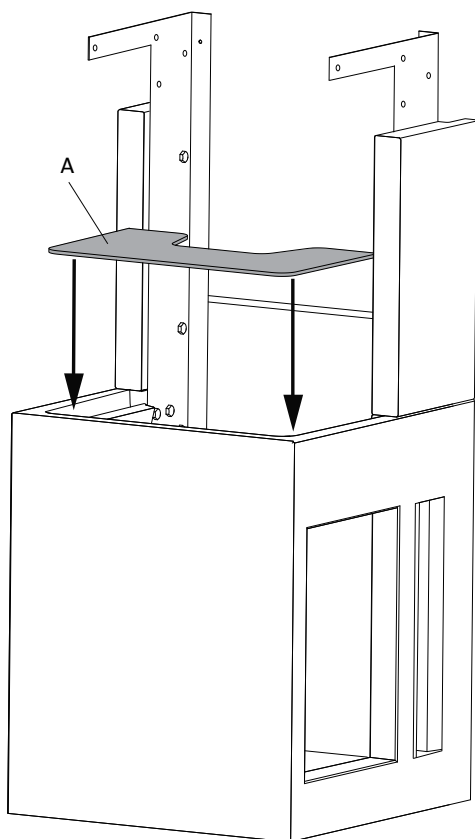
2. Ułożyć płytę górną (A) półki na opał w miejscu jej montażu. Elementy wchodzące w skład tego etapu montażu są ciasno spasowane. By ułatwić instalację, w płytę należy włożyć śrubę i użyć jej, jako rączki, by wypchnąć płytę do przodu.

Rys. 12-b



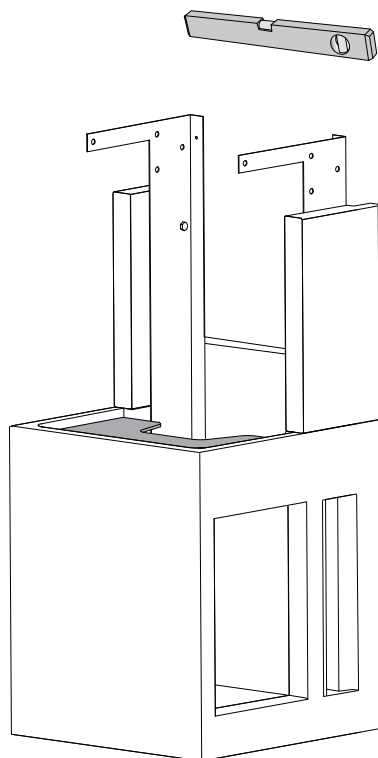
1. Wsunąć górną płytę półki na opał na jej docelowe miejsce montażu.

Rys. 13



2. Dopasować stalową płytę stanowiącą podstawę pod komorę spalania (A) do podstawy obudowy.

Rys. 14



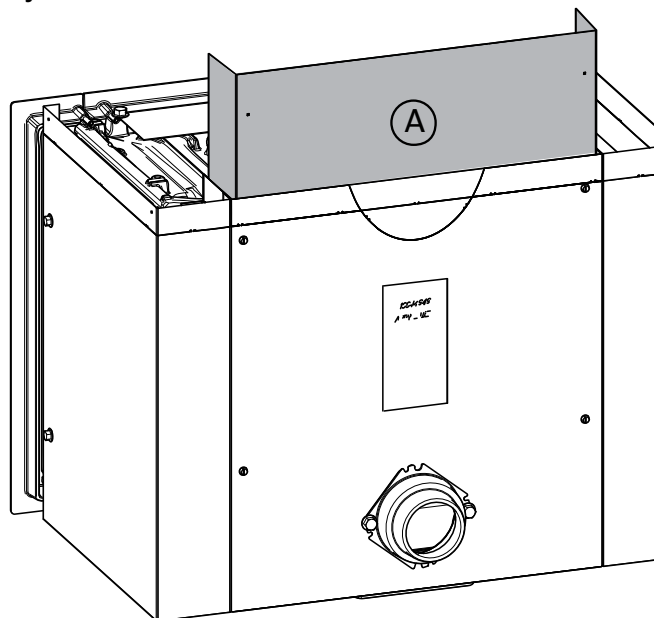
3. Sprawdzić czy wszystkie elementy są równe i wypoziomowane.

Ustawianie komory spalania

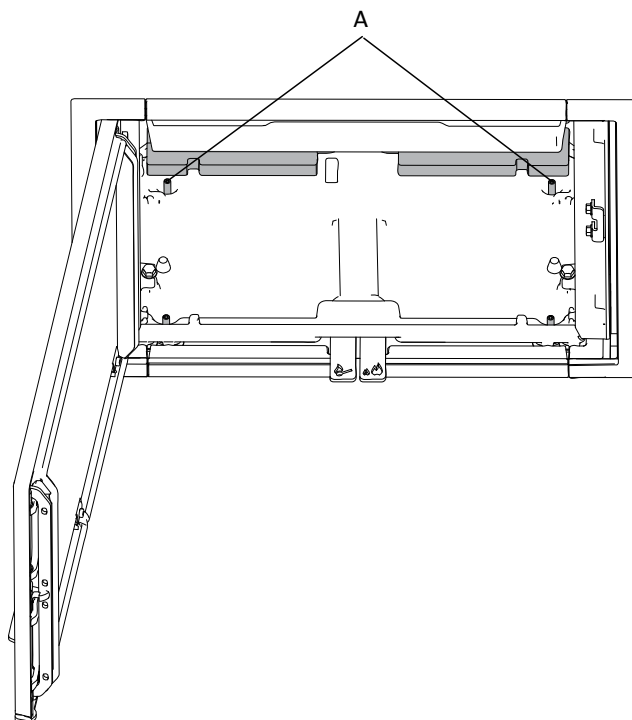
By proces ustawiania komory spalania przebiegł płynnie należy zapoznać się z działem dotyczącym przygotowania montażu komory spalania, który znajduje się w Instrukcji Montażu i Obsługi dla wkładu kominkowego Jøtul I 520.

Uwaga! Należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi wyciągania i usuwania wewnętrznej blachy konwekcyjnej (A).

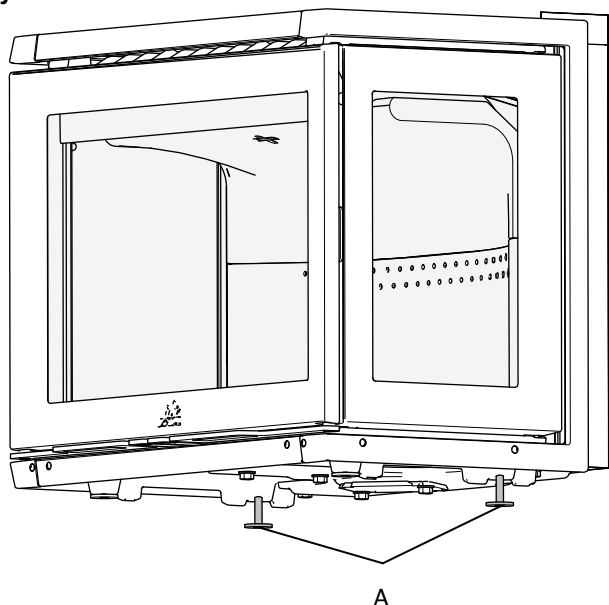
Rys. 15



Rys. 16 - a

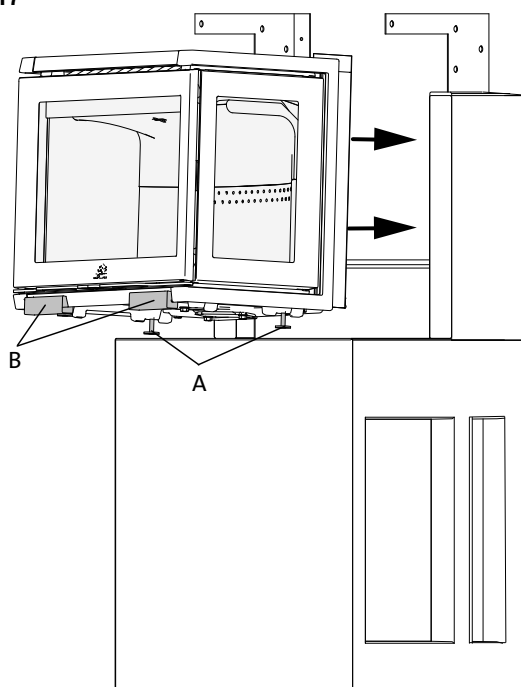


Rys. 16 - b



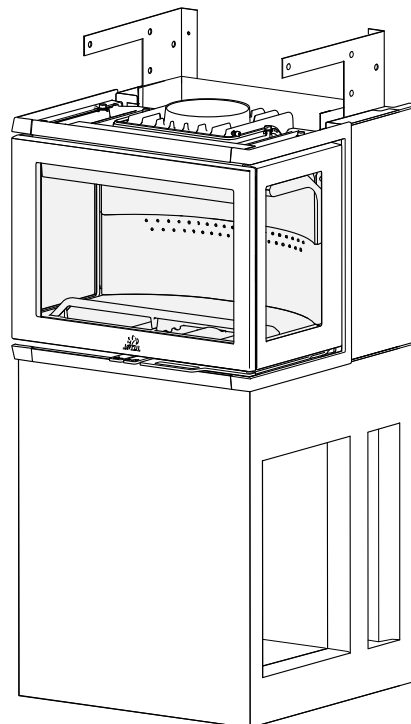
1. W pierwszej kolejności należy wyjąć listwę paleniskową, kanał powietrzny, wewnętrzną płytę denną, a następnie unieść okładzinę izolacyjną. (Rys. 13, 22, 23, 24 i 25 w instrukcji dla wkładu Jøtul I 520 FRL).
2. Przed umieszczeniem wkładu kominkowego Jøtul I 520 w obudowie, wykręcić do pozycji maksymalnej dwie tylne śruby poziomujące (A) znajdujące się w komorze spalania

Rys. 17



3. **Uwaga: Produkt jest ciężki!** Należy umieścić wkład kominkowy wewnątrz obudowy przy pomocy innych osób.
4. Postawić śruby poziomujące komory spalania (A) na płytę. By ochronić dłonie podczas montażu, zalecamy zastosowanie dwóch gumowych zacisków (B). Następnie popchnąć komorę spalania do tyłu aż znajdzie się w docelowym miejscu montażu. Usunąć zaciski (B) i ostrożnie opuścić przednią krawędź komory spalania. Gdy komora spalania znajdzie się na swoim miejscu, wówczas należy z powrotem wkręcić śruby poziomujące. Następnie ponownie umieścić okładzinę izolacyjną.

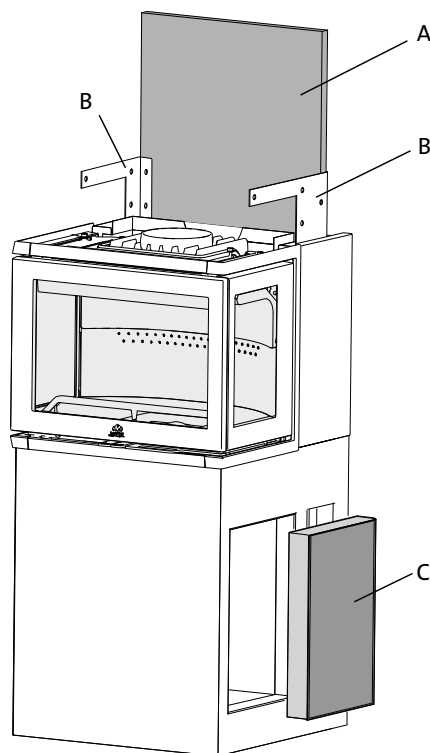
Rys. 18



5. Ponownie wstawić wcześniej usuniętą wewnętrzną płytę denną, kanał powietrzny i listwę paleniskową.

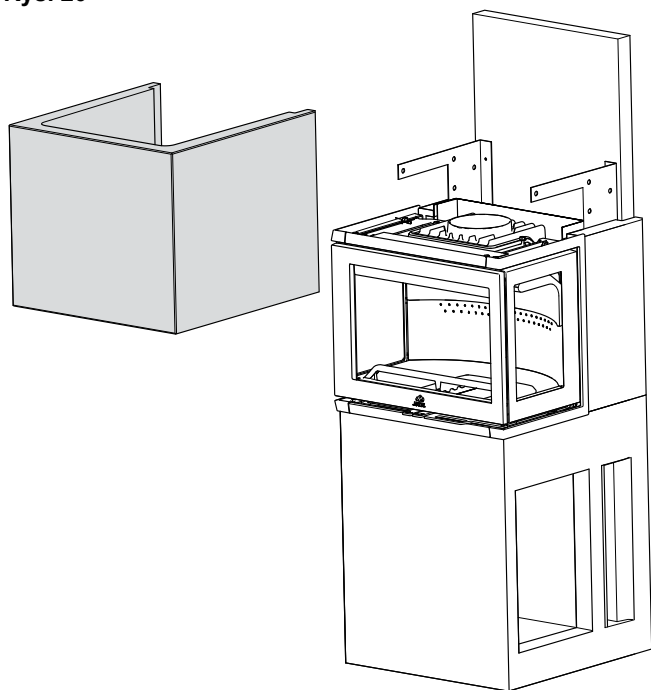
Montaż końcowy

Rys. 19



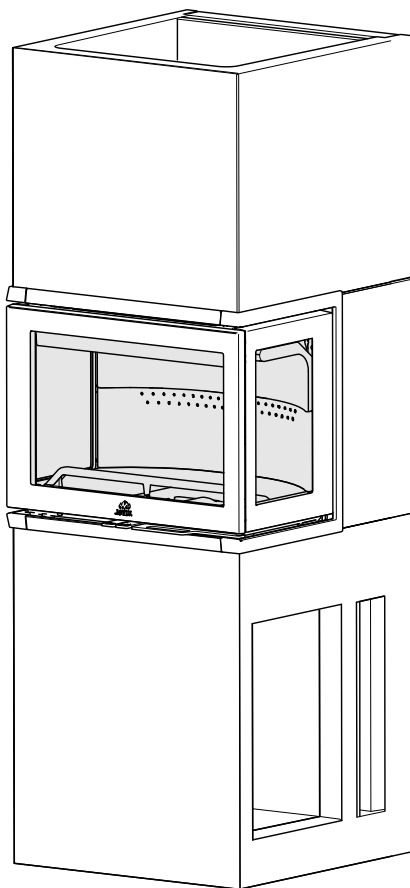
1. Ustawić górną ścianę ogniową na miejscu i przymocować ją do profili stalowych za pomocą śrub dołączonych do zestawu. **Uwaga: Jeśli obudowa będzie montowana przy ścianie z materiału palnego, wówczas do montażu nie można używać śrub.**
2. Następnie dokończyć montaż króćca dymowego (w wersji z górnym wylotem) z rurą dymową lub stalowym kominem (by uzyskać szczegóły na temat instrukcji montażu tych elementów należy odnieść się do instalacji kominu stalowego).

Rys. 20

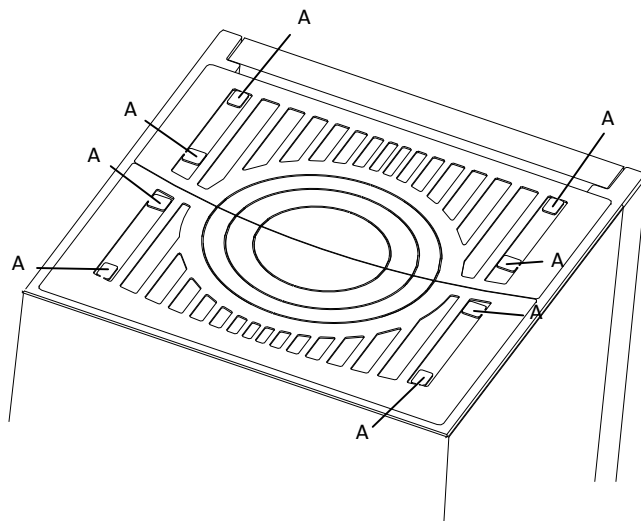


3. Umieścić część górną obudowy. Sprawdzić czy przylega ona do elementów bocznych i tylnej ściany ogniowej.
4. Zamocować dokręcając ciasno 4 śrubami dołączonymi do zestawu (po 4 śruby z każdej strony).

Rys. 21

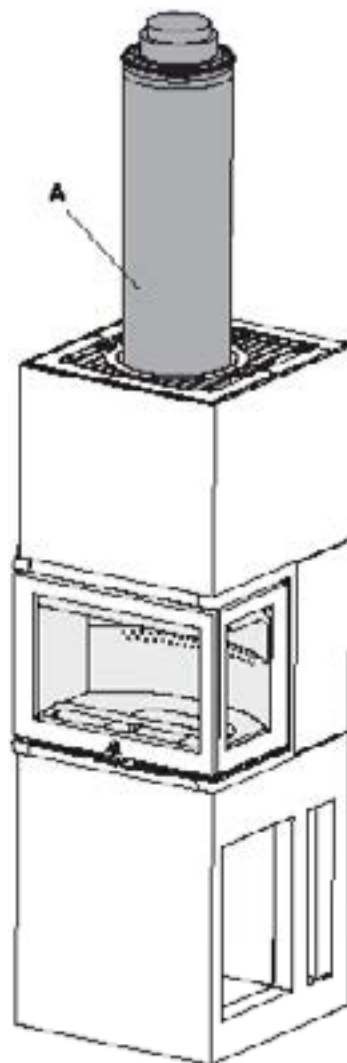


Rys. 23



5. W przypadku zastosowania króćca dymowego i górnego wylotu, należy wyciąć odpowiedni otwór w górnej kratce obudowy.
6. Ułożyć górną kratkę na miejscu, a następnie wcisnąć zatrzaski (A).

Rys. 24



7. Umieścić rurę dymową/komin.

5.0 Zakończenie montażu

Ważne! By uzyskać szczegółowe informacje na temat prawidłowej eksploatacji i konserwacji kominka, należy odnieść się do „Instrukcji montażu z danymi technicznymi” dla wkładu kominkowego Jøtul I 520 (nr kat 10044945).

Uwaga! Na powierzchni zewnętrznej nowej obudowy kominka możemy zauważyć drobne zadrapania. Nie wpływają one jednak w żaden sposób na jakość wyprodukowanego urządzenia. Zadrapania te zostaną zamalowane warstwą malarską po zakończeniu montażu.

5.1 Malowanie

Po zakończeniu montażu, należy wstrzymać się z malowaniem urządzenia do następnego dnia po przeprowadzonej instalacji. Do tego celu należy wykorzystać farbę emulsyjną. Ponadto w przypadku, gdy na powierzchni urządzenia ma powstać efekt faktury, wówczas do farby należy dodać niewielką ilość kleju do płytek.

5.2 Drobne uszkodzenia

Po zakończeniu montażu urządzenia, wszelkie ubytki i nierówności na powierzchniach betonowych powinny zostać uzupełnione wypełniaczem do betonu, który został dołączony do zestawu montażowego.

- By uzyskać jak najlepsze efekty przed rozpoczęciem malowania, należy wyrównać powierzchnię obudowy gruboziarnistym papierem ściernym.
- Następnie nałożyć pojedynczą warstwę farby emulsyjnej.
- Wymieszać proszek (wypełniacz do betonu) z wodą, by powstała gładka pasta (w konsystencji przypominająca pastę do zębów).
- Wyrównać wszelkie nierówności i pozwolić by powierzchnia wyschła, a następnie wyrównać ponownie szlifując gruboziarnistym papierem ściernym.
- Jeśli szczelina bądź otwór jest duży, wówczas zaleca się aplikację wypełniacza do betonu w dwóch etapach, co pomoże zapobiec zapadaniu się wypełnienia w tak dużych przestrzeniach.
- Nałożyć drugą warstwę w wybranym kolorze.

5.3 Pęknięcia

W niektórych przypadkach, po kilkumiesięcznej eksploatacji w miejscach łączeń mogą pojawić się niewielkie pęknięcia, które tworzą się na skutek osiadania budynku. Pęknięcia te można w bardzo prosty sposób naprawić:

Za pomocą np. śrubokręta powiększyć pęknięcie by było więcej miejsca na umieszczenie zaprawy.

Następnie odkurzyć powstałe pęknięcie. Jako kolejny etap należy wstrzyknąć trochę rzadkiej akrylowej zaprawy i wyrównać wilgotnymi, namydlonymi palcami.

Po upływie 48 godzin, spoina może zostać pomalowana.

6.0 Wyposażenie dodatkowe

Płyta podłogowa do montażu przed urządzeniem

nr kat.: 51046302

Adapter ujęcia świeżego powietrza

nr kat.: 51046710

Dopływ powietrza zewnętrznego

nr kat.: 21046789

7.0 Recykling

7.1 Recykling opakowania

Państwa kominek jest dostarczany w następujących rodzajach opakowań:

- Drewniana paleta, która może zostać pocięta na kawałki i spalona w kominku.
- Kartonowe opakowanie, które należy oddać do recyklingu w lokalnym punkcie recyklingowym.
- Plastikowe torby, które należy oddać do recyklingu w lokalnym punkcie recyklingowym.

7.2 Recykling kominka

Państwa kominek został wyprodukowany z:

- Metalu, który należy oddać do recyklingu w lokalnym punkcie recyklingowym.
- Szkła, które należy usunąć, jako niebezpieczny odpad. Szkło z kominka nie powinno być umieszczone w normalnym pojemniku do segregacji odpadów.
- Wermikulitowych płyt dopalających, które mogą być usunięte i umieszczone w normalnych pojemnikach na odpady.

8.0 Gwarancja

Jøtul udziela 10-letniej gwarancji z prawem do zwrotu żeliwnych części zewnętrznych w przypadku wad materiałowych i/lub produkcyjnych, które pojawiły się po zakupie lub zamontowaniu urządzenia. Kupujący ma prawo do zwrotu zakupionych produktów, jeśli kominek został zainstalowany i jest użytkowany zgodnie z obowiązującym prawem oraz zgodnie z instrukcją montażu i obsługi dołączonej przez producenta.

Gwarancja nie obejmuje:

Instalacji wyposażenia dodatkowego, np. poprawiania właściwości ciągu, ujęcia powietrza lub innych czynników będących poza kontrolą firmy Jøtul. Ponadto gwarancja nie obejmuje materiałów zużywających się, takich jak płyty ogniowe, deflektory, szyby, kratki ogniowe, spodnie ruszty, cegły ogniotrwałe, przepustnice, uszczelki, sznury uszczelniające i wszelkie inne materiały, które ulegają zużyciu podczas standardowej eksploatacji. Ponadto gwarancja nie obejmuje wszelkich uszkodzeń spowodowanych użyciem nieodpowiedniego opału tj. drewna dryfującego, drewna impregnowanego bądź płyty wiórowej. Można bardzo łatwo i szybko doprowadzić do przegrzania, jeśli zastosowano nieodpowiedni rodzaj opału, tzn. kominek jest rozgrzany (jego elementy są rozżarzone), co w efekcie powoduje blaknięcie lub odbarwienie farby, i w ostateczności prowadzi do powstania pęknięć żeliwa.

Gwarancja nie obejmuje także uszkodzeń spowodowanych transportem na adres dostawy. Ponadto nie pokrywa ona uszkodzeń wywołanych zastosowaniem zamienników części.

Sluttkontroll av ildsteder

Kontrola jakości pieców i kominków

Sprawdzone

Utført	Kontrollpunkt	Element podlegający kontroli
✓	Alle deler er med i produktet (ifølge struktur).	Kompletny zestaw części.
✓	Alle festemidler er av korrekt type, og er korrekt anvendt.	Zastosowano odpowiednich elementów tworzących zamknięcie i odpowiednio zostały zastosowane.
✓	Overflater er i samsvar med Jøtuls kvalitetsstandarder.	Powierzchnie zgodne ze standardami jakości wykonania według Jøtul
✓	Lukkemekanismer fungerer som de skal, og uten behov for unødig stor kraft.	Mechanizmy odpowiedzialne za zamykanie drzwiczek działają prawidłowo a nadmierna siła przy operowaniu nie jest potrzebna.
✓	Produktet/serien møter kravet for lekkasjetest.	
✓	Lakkerte/emaljerte overflater møter kravene i Jøtuls kvalitetsstandarder.	Wykończenie farbą/emalią zgodne ze standardami jakości wykonania według Jøtul.
✓	Produktet er fritt for utvendig kitt- eller limklin.	Powierzchnie nie są zanieczyszczone cementem czy klejem.
✓	Produktet har ingen sprekker i glass, støpejern eller andre deler.	Nie stwierdza się obecności rys na szybie, żeliwie i innych częściach kominka
✓	Pakninger er riktig lagt, og skjemmer ikke produktet ved stygge ender eller ved at pakningen er unødig synlig.	Uszczelki prawidłowo zastosowane i w żaden sposób nie pogarszają wyglądu produktu (luźne końce lub nadmiernie widoczne)
✓	Dørpakninger er godt limt.	Uszczelki u drzwiczek są dobrze przytwierdzone do drzwi.
✓	Dørpakninger har tilfredsstillende pakningstrykk.	Uszczelki u drzwiczek zapewniają dobrą izolację.
✓	Sjekk at det ikke "lyser gjennom" i dørpakning eller andre sammenføyninger.	Sprawdź czy nie ma prześwitów w uszczelnieniu drzwiczek i innych miejscach gdzie użyte są uszczelki.
✓	Trekkhender osv fungerer normalt.	Funkcjonowanie sterowania odpowietrznika jest prawidłowe.

Jøtul bekrefter herved at dette produktet er kontrollert og funnet å være i samsvar med våre kvalitetsnormer.	Jotul niniejszym potwierdza, że produkt pozytywnie przeszedł kontrolę jakości.
Seria nr. / Serie nr. - Odebrał / kontrollert av	

Nr kat 10046753 – wersja P02
Jøtul S.A. luty 2014

Jøtul S.A. prowadzi politykę stałego poprawiania i ulepszania swoich produktów. Mogą, zatem w każdej chwili, bez uprzedzenia, ulec zmianie specyfikacje, wzornictwo, materiały lub wymiary.

Jakość według Jøtul S.A.

Firma Jøtul S.A. posiada system zarządzania jakością, który jest zgodny z normą NS-EN ISO 9001 odpowiadającą za rozwój linii produktów, proces produkcyjny, i dystrybucję pieców i kominków. Niniejsza polityka, ogromne doświadczenie na rynku kominków i pieców, jak i wieloletnia tradycja (rok założenia firmy Jøtul – 1853r), zapewniają naszym klientom wysoką jakość wykonania i bezpieczeństwo w eksploatacji naszych produktów.



Jøtul POLSKA
Ul. Budowlanych 65
80-298 Gdańsk
Polska

www.jotul.com